川漢聲川

格言

（一）養性者。善言不可離口。善樂不可離手。

（二）存心養性。須要耐煩。耐苦。耐勞。耐怕。方得純熟。

（三）君子所性。雖大行不加焉。雖窮居不損焉。分定故也。

風土人情

所羅門人的風俗

曾於最近要求獨立的所羅門羣島，位於南太洋伊利安島（新幾內亞島）的東南，人口約十一萬多人，其中原住民約佔百分之八十五，屬於美拉尼西亞種族。由於羣島氣候炎熱，男女皆習慣半裸，男女只在腰間圍束腰布，婦女則穿短裙，頸項和手臂，載着用貝殼，玳瑁，珍珠等串成的飾物，耳環也是珠貝或玳瑁，頭上插着美麗的鳥羽和花朵，但已穿上衣服。

紋身是所羅門羣島居民的傳統習慣。男子在十五歲以前，女子在十二歲以前，必須由家長替他們紋身，紋成紅，藍，灰，黑等色的花紋，紋身所用的工具和藥液，都是土法自製的，螫蟲皮膚，十分痛苦，被紋的忍受不住，大聲嚎（哭）哭者有之，但他們深信必須抵受這一回痛苦，將來才免於被神責罰，而且男女如不紋身，將被視爲很不體面的事，也難以找得配偶。

也許因爲天氣炎熱的關係，所羅門人發育得很早，女子普通到十二三歲，就已亭亭玉立，習慣上男子到了十五六歲，女子到了十三四歲，就可以結婚。他（她）們的結婚習俗也很有趣，島上每年舉行兩次跳天求偶跳舞大會，大會在林蔭蔽天的郊外舉行，男女老少畢集，熱鬧非常。那些專心來求偶的青年男女，

鄧廷楨詞贈林則徐

抵抗派失勢，坐待處分，到了英兵船五隻，通訊船一隻到天津海口訛詐，旻寧恐慌之極，連忙投降派的頭腦琦善到廣東「查辦」。又下一道諭旨說：「林則徐，鄧廷楨在廣東查辦鴉片，將逾兩年，耗費天氣炎熱的關係，所羅門人發育得很早，女子普通到十二三歲，就已亭亭玉立，習慣上男子到了十五六歲，女子到了十三四歲，就可以結婚。他（她）們的結婚習俗也很有趣，島上每年舉行兩次跳天求偶跳舞大會，大會在林蔭蔽天的郊外舉行，男女老少畢集，熱鬧非常。那些專心來求偶的青年男女，

海濱清吟

▲ 梁啓超合灣竹枝詞　仁厚

日前，筆者在寓所翻閱舊書，無意間在「台灣民間文藝集」裏，發現錄載有梁任公早年遊台客居台北時，所輯台灣竹枝詞十首，因廣覽任公遺著各集，迄未有將其納入者，茲謹錄於後，俾與同好共賞，（括弧內附言，係筆者爲欲使不諳蠻島習俗者，易于瞭解原詞意而注者。）

其一

郎家住在三重埔，妾家住在白石湖，路頭相望無幾步，郎試回頭見妾無？

其二

韭菜花開心一枝，花正黃時葉正肥，願郎摘花連葉摘，到死心頭不肯離。

其三

相思樹底說相思，思郎恨郎郎不知：樹頭結得相思子，可是郎行思妾時。

（台灣各地多植有「相思樹」，般人喜緣其名，以喻男女眷戀之情：「如江南之紅豆然。」）

其四

手握柴刀入柴山，柴心未斷做柴攀。郎自薄情出手易，柴枝離樹何時還？

其五

郎槌大鼓妾打鑼，稽首天西媽祖婆；今生够受相思苦，乞取他生無折磨。

其六

綠蔭蔭處打檳榔，蘸得蒟醬待勸郎；願郎到口莫嫌澀，箇中甘苦郎細嘗。

其七

筆若花開直勝筆，梧桐樹尾西照日：郎如蹲裏向陽花，妾似風前出頭葉。

（筆若即茅草，出頭葉就是樹梢嫩葉。）

其一

郎家住在三重埔，妾家住在白石湖，路頭相望無幾步，郎試回頭見妾無？

其二

韭菜花開心一枝，花正黃時葉正肥，願郎摘花連葉摘，到死心頭不肯離。

其三

相思樹底說相思，思郎恨郎郎不知：樹頭結得相思子，可是郎行思妾時。

（台灣各地多植有「相思樹」，般人喜緣其名，以喻男女眷戀之情：「如江南之紅豆然。」）

其四

手握柴刀入柴山，柴心未斷做柴攀。郎自薄情出手易，柴枝離樹何時還？

其五

郎槌大鼓妾打鑼，稽首天西媽祖婆；今生够受相思苦，乞取他生無折磨。

其六

綠蔭蔭處打檳榔，蘸得蒟醬待勸郎；願郎到口莫嫌澀，箇中甘苦郎細嘗。

其七

筆若花開直勝筆，梧桐樹尾西照日：郎如蹲裏向陽花，妾似風前出頭葉。

（筆若即茅草，出頭葉就是樹梢嫩葉。）

陳圓圓智誑闖賊

「慟哭六軍皆縞素，衝冠一怒爲紅顏。」所諷刺之事實也，亦將清夷數百年大主中原之編運。

史筆無情，則三桂亦爲漢族之罪人矣。然揆之其於圓圓之夫妻關係，固亦不無可恕之處：三桂既奉命鎮關，距爲賊所困。正危急間，清兵從三桂陣右突出。賊見而大驚，曰滿州兵也，陣遂動搖，自成策馬先走，衆望之逐潰，自成返至京城，殺吳襄及其家人三千餘口。欲殺圓圓，圓圓曰：「聞吳將軍捲甲來歸矣，徒以妾故，又復興兵，殺妾何足惜？恐其爲王死敵不利也，」自成欲挈圓圓去曰：「妾既事大王豈不欲從大王行，恐吳將軍以妾故而窮追不已，王慮之，度能敵彼，妾即蹇蹇跨騎從，」自成乃凝思，圓圓曰：「妾爲大王計，宜留妾緩敵，當脫殼不進，以報王之恩遇也，」自成然之，於是棄圓圓，引數萬衆返西安圓圓，後復歸三桂。

噫圓圓，亦智矣，蓋圓圓之於賊，能以危言聳之，能以利害說之，復以溫語動之，即如所言：「妾既事大王矣，豈不欲從大王行，」及「妾爲大王計，宜留妾緩敵，當說彼不進，以報大王之恩遇也，」則亦眞心之語，實乃諛詞誑之耳。以此一番之言，雖殘若自成者，亦不能殺之也，抑不忍殺之也，圓圓既以機智脫出自成魔掌，則其之對三桂，亦實未能忘情者，賊不負三桂衝冠怒之義。

或曰：「圓圓陷賊，何不死節以報三桂，」夫圓圓者，本爲歌妓出身，風塵飽歷，對貞操節烈，視之當較尋閒，且以吳氏全家，亦盡爲匪所有，已一弱女，縱死亦無補於事，不若忍辱偷生，以觀其變，較爲上策，而卒能以其機智，脫離匪掌後歸三桂，當亦彼之日夕所期者是其亦未嘗有負三桂也

事故間民

雲埠高華
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮豬肉。牛欄新鮮牛什豬什。各種肉品。精製燒臘。中西醃食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

南華麵廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

益豐茶室
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本茶室專營經濟時菜
粥水雲吞等現由香港
聘到著名餅師精製龍
鳳禮餅各式中西餅食
價廉美味
增設電鍋仔煲飯
大小任由君意
腊鴨焗飯 一元二五
咸鷄焗飯 一元
腊腸焗飯 七毛五
咸魚焗飯 七毛五

利埠 卡拔 文明實業有限公司
梁錦棠事務所
JACK FERN INSURANCE AGENCIES LTD.
Auto Fire Life
Business, Home and Mortgage and
BRUNNING AGENCIES LTD.
REAL ESTATE
308 A - Centre St., S. Calgary, Alta.
Phone: Bu. 263-3890 269-3965
Res. 289-4055
梁錦棠
，項租收代，揭按業產，買賣業實，梳燕種各 理代號本
A號八〇三街央中城卡。願惠迎歡，到週務服，廉低費收
五五〇四九八二。五六九三九六二。〇九八三三六二：話電

家專配鏡眼
周愛權
精製各種時髦眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

民國五十三年
雲埠洪門實業部職員
總理 王華進　副 簡建平
書記 呂定國
外交 李華英
財政 趙榮義
監督 周玉生
核數 黃鴻新　李霖富
董事 簡國安　黃啓琨　呂禮庭
謝運如　陳文彬　林文振
林文彬　林福侃

中華民國五十三年
穩寧民治黨員職表
名譽主任 李江漢
執行委員會委員
李發良　李大　李鎮　麥保
黃兆强　張惠介　羅錦安　潘球
李兆權　周仁佳　李進來　余德儀
蘇容節
候補執行委員 陳根源　陳球
監察委員 羅華俊　梁成　呂敖
黃樹森　岑如
監察委員長 呂敖
監察書記 梁成
候補監察 黃俸　劉孔民
執行委員正主席 李發良　副 張惠介
正秘書 蘇容節　副 羅錦安
科員 黃俸　羅植　岑如
正財政 李進來　副 余德儀
科員 余儀　羅華　李奕群
正外交 周仁佳　副 黃兆强
科員 李振欽　周仁仲　吳榮超
正總務 李其偉　副 黃福添
科員 何金爵　羅錦安　余冠毅
正組織 羅世秀　副 廖寬德
科員 李祥寶　黃金德　梁煥
正文教 潘球　副 李容根
科員 李鎮　張惠介　簡年
正生產 陳根源　副 鍾銳
科員 黃平　黃發長　馬光球
正宣傳 麥保　副 蘇桐
科員 黃漢　梁邦禮　李祥寶
正訓練 李兆權　副 呂全
科員 馬榮順　余冠毅
評議 全体黨員

廠麵旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮
零沽批發
索辦歡迎

南洋商業銀行
香港註册
香港外滙授權銀行　經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款——全國通滙　解款迅速
華僑存款——安全便利　利息優厚
香港解款——即收即解　快捷安當
代買樓宇　代管產業　代收房租　購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠安爲服務
備有簡章　歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

△本報印刷部。承印各種中西文件。信牋信封、中西柬帖（中西柬帖分兩種，大號八寸濶八寸半長，小號六寸四分之三濶六寸長，中間摺以適合普通信封，可印金字黑字）中西餐紙餐單。洗熨店單據。發售各色紙料。並接造笠巴圖章。工作精良。依期交貨。價錢克己。遠近賜顧。極表歡迎。（外埠惠顧。請與相當時間爲感）

加拿大 雲高華 天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST., E. 電話 AL 3-7484
VANCOUVER, B. C. CANADA
際交子種花撚婚徵樂娛
育器丸 兩打十八元 一打十元
羊眼劵 一只五元 三只十二元
戀情素 一打八元 一粒一元
金烏蠅 一服烏蠅成佳偶 不用茶禮不用柴 三角戀愛離解決 一粒情素奪情人
鴛鴦機 全套廿元 一服三元 半打十五元
任人娛樂任人爲 天生出寶鴛鴦機 育器續嗣憑妙藥 產子機承藉夫人 羊眼有毛毛玩熱 動人慾火火情寧
奏陽 救星丸 一打八元 兩打十五。人生居世。疾病難逃。最慘痛者。陽痿不起。發育不全。臨房不興。此等絕嗣。最大不孝。如欲孩妻產子。急服救星丸。每晚飯前。吞丸三粒。連服三打。經過八個月度。做爸爸。如發育不全。每日朝晚。飯前一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見人愛。如有家室。特別姻愛。

加拿大雲高華
利鐵草烟有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近練街西邊半個街口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行福音
本社創設，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，出入過境，代辦護照，接送家眷，水陸空運，均甚妥當，如有垂詢，到岸打街，七十一號，問林國良，或問陳固，樂予辦理，誠心接受，大表歡迎。
地址：岸打街七十一號
電話：六八三三・三六五八　六八一一・六八一一五
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓